

LITURGICAL MUSIC



MÚSICA LITÚRGICA

Our Lady of the Most Holy Rosary Catholic Community upholds the highest standards of liturgical music. The music used for weddings at Holy Rosary must follow the guidelines set forth by the United States Bishops, the Archdiocese of Santa Fe, and our own parish policy.

- The musicians serving as music ministers for your wedding must be trained liturgical musicians and adhere to the liturgical guidelines for music in Roman Catholic Worship.
- You may choose musicians from the music ministry of Holy Rosary or other approved musicians.
- All musicians, including cantors, choirs, instrumentalists and ensembles, must first be approved by the Pastoral Associate for Liturgy and Music.
- A list of approved and recommended music ministers is available from the Pastoral Associate for Liturgy and Music.
- Recorded music is not permitted for Roman Catholic liturgies.



Music that encourages the congregation to respond will make them active participants in your celebration. Familiar hymns and songs enable the congregation to have a more significant part, and some parts of the liturgy itself, e.g. the Gathering Song, Responsorial

Psalm, Gospel Acclamation, Eucharistic Acclamations, and Communion Song require the participation of assembly.

Because the participation of the assembly is the primary consideration when planning all liturgical celebrations, Our Lady of the Most Holy Rosary Catholic Community **does not permit Mariachis for the wedding liturgy itself**. If you would like Mariachi music we recommend you hire a group for your rehearsal dinner, reception or dance.

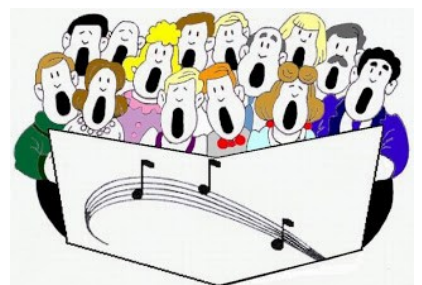
Nuestra comunidad católica Nuestra Señora del Santo Rosario mantiene los más altos estándares de música litúrgica. La música utilizada para las bodas en Santo Rosario debe seguir las pautas establecidas por los Obispos de los Estados Unidos, la Arquidiócesis de Santa Fe y nuestra propia política parroquial.

- Los músicos que sirven como ministros de música para su boda deben ser músicos litúrgicos entrenados y apegarse a las pautas litúrgicas para la música en la Adoración Católica Romana.
- Puedes elegir músicos del ministerio de música de Santo Rosario u otros músicos aprobados.
- Todos los músicos, incluidos los cantores, coros, instrumentistas y conjuntos, primero deben ser aprobados por el Asociado Pastoral para la Liturgia y la Música.
- Se encuentra disponible una lista de ministros de música aprobados y recomendados del Asociado para la Liturgia y la Música.
- La música grabada no está permitida para las liturgias católicas.

La música que motiva a la congregación a responder los hará participantes activos en su celebración. Los himnos y cantos comunes permiten que la congregación participe en una forma más significativa, y algunas partes de la liturgia misma, por ejemplo: el Canto de Reunión, el Salmo Responsorial, la Aclamación del Evangelio, las Aclamaciones Eucarísticas y el Canto de la Comunión requieren de la participación de la asamblea.

Ya que la participación de la asamblea es la consideración primordial cuando se planean las celebraciones litúrgicas, la Comunidad Católica de Nuestra Señora del Santo Rosario **no permite Mariachis para las liturgias matrimoniales**. Si

ustedes desean música de Mariachis, les sugerimos que inviten a un grupo a su cena del ensayo, a su recepción o a su baile.



INTRODUCTORY RITES ~ RITOS INICIALES

PRELUDE ~ PRELUDIO

Prelude music may begin 10 – 15 minutes before the entrance procession. These selections can include both instrumental and/or vocal music. A particular prelude selection may be specified:

La música del prelude puede comenzar entre 10 y 15 minutos antes de la procesión de entrada. Estas selecciones pueden incluir música instrumental y/o vocal. Se puede especificar una selección de prelude particular:

MUSIC FOR THE ENTRANCE PROCESSION ~ MÚSICA PARA LA PROCESIÓN DE LA ENTRADA

This music serves not only to accompany the entrance procession, but to unite the gathered assembly in mind and heart, and prepare all for the sacred celebration of the liturgy.

Esta música sirve no sólo para acompañar a la procesión de entrada, sino para unir a la asamblea en mente y corazón y preparar todo para la fiesta sagrada de la liturgia.

All Are Welcome	Haugen	GIA	English
Gathered As One	Tate	WLP	English
Canticle of the Sun	Haugen	OCP	English
When Love is Found		OCP	English
O Love of God / Amor de Dios	Hurd	OCP	Spanish/Bilingual
Dios Es Amor	Luna	OCP	Spanish
Aclamemos al Señor	Reza	OCP	Spanish
<u>Other (please specify)</u>			

GLORY TO GOD ~ GLORIA A DIOS

When the Sacrament of Matrimony is celebrated within the Ritual Mass, the Glory to God is sung.

Cuando el Sacramento de Matrimonio se celebra dentro de la Misa Ritual, se canta el Gloria a Dios.

Mass of a Joyful Heart	Angrisano	OCP	English
Mass of St. Ann	Bolduc	WLP	English
Misa del Pueblo Inmigrante	Hurd	OCP	English/Spanish/Bilingual
Misa Santa Fe	Reza	OCP	English/Spanish/Bilingual
<u>Other (please specify)</u>			

THE LITURGY OF THE WORD ~ LA LITURGIA DE LA PALABRA

RESPONSORIAL PSALM ~ SALMO RESPONSORIAL

The responsorial psalm is selected from the book of psalms, and is sung by the Cantor.

El salmo responsorial es elegido del libro de los salmos y es cantado por el cantor.

Psalm 34: Taste and See / Gusten y Veán

Psalm 103: The Lord is Kind and Merciful / El Señor es Compasivo

Psalm 118: This is the Day / Este es el Día

Psalm 128: Blest Are Those Who Fear the Lord

Psalm 145: Alabaré Tú Nombre / I Will Praise Your Name Forever

Psalm 148: Alaben Todos / Let All the Earth Praise the Name

Other (please specify)

GOSPEL ACCLAMATION ~ ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

The Gospel Acclamation (Alleluia) is sung by the Cantor and assembly.

La Aclamación antes del Evangelio (Aleluya) es proclamando por el Cantor.

Mass of a Joyful Heart

Angrisano

OCP English

Mass of St. Ann

Bolduc

WLP English

Misa del Pueblo Inmigrante

Hurd

OCP English/Spanish/Bilingual

Misa Santa Fe

Reza

OCP English/Spanish/Bilingual

Other (please specify)

THE CELEBRATION OF MATRIMONY

ACCLAMATION OF PRAISE ~ ACLAMACIÓN DE ALABANZA

The priest invites those present to praise God, saying: "Let us bless the Lord," to which all reply "Thanks be to God." Another acclamation may be sung, such as a sung Alleluia, a Psalm response or any Psalm of praise. Please note: this is a short acclamation, not an entire song.

El sacerdote invita a los presentes a alabar a Dios, diciendo: "Bendigamos al Señor," y todos responden: "Demos gracias a Dios." Puede cantar otra aclamación como un Aleluya cantado, una respuesta del Salmo o cualquier Salmo de alabanza. Nota: Esto es una aclamación breve, no una canción entera.

Spoken / Recitado

Sung / Cantado

No Longer Two

Haas

GIA English

Make Us One (Refrain Only)

Marchionda

WLP English

Dios Nos Bendiga (Refrain Only)

OCP Spanish

Celtic Alleluia

Walker

GIA

Bendito Sea Dios/O Blessed Be Our God

Florian

WLP English/Spanish/Bilingual

Other:

[HYMN OR CANTICLE OF PRAISE ~ HIMNO O CÁNTICO DE ALABANZA]

A hymn or canticle of praise may be sung by the whole community as an acclamation of joy and thanksgiving.

La comunidad entera puede cantar un himno o un cántico de alabanza como aclamación de alegría y acción de gracias.

Canticle of the Sun	Haugen	OCP	English
My Soul Proclaims	Toolan	OCP	English
Magnificat	Rubalcava	OCP	Latin/English/Spanish/Bilingual
Celtic Alleluia	Walker	GIA	
Bendito Sea Dios/O Blessed Be Our God	Florian	WLP	English/Spanish/Bilingual
Dios Me Ama	Peréz	OCP	Spanish
Other:	<hr/>		

THE LITURGY OF THE EUCHARIST ~ LITURGIA DE LA EUCARÍSTIA

MUSIC FOR THE PREPARATION OF THE GIFTS ~ MÚSICA PARA LA PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS

Because the musical selection should not extend the length of the ritual, instrumental music is strongly recommended during or the Preparation of the Gifts. However, a congregational song may be selected.

Ya que la selección musical no debería extender la duración del ritual, se recomienda música instrumental durante la presentación de las ofrendas. Sin embargo, un canto por la asamblea puede ser seleccionado.

Love One Another	Alonso	WLP	English
Prayer of St. Francis	Temple		English/Spanish
Where Love is Found			English
No Hay Amor Más Grande / No Greater Love	Hurd	OCP	English/Spanish/Bilingual
Dios Es Amor	Luna	OCP	Spanish
El Amor Nunca Pasará	Córtés	OCP	Spanish
Other (please specify)	<hr/>		

EUCHARISTIC PRAYER ACCLAMATIONS ~ ACLAMACIONES EUCARÍSTICA

These acclamations (Holy, Memorial Acclamation, Amen, and Lamb of God) are to be sung by the gathered assembly.

Estas aclamaciones deberán ser suficientemente conocidas para que sean contadas por toda la asamblea reunida para la celebración.

Mass of a Joyful Heart	Angrisano	OCP	English
Mass of St. Ann	Bolduc	WLP	English
Misa del Pueblo Inmigrante	Hurd	OCP	English/Spanish/Bilingual
Misa Santa Fe	Reza	OCP	English/Spanish/Bilingual
Misa San José	Reza	OCP	Spanish
Other (please specify)	<hr/>		

THE COMMUNION RITE ~ RITO DE LA COMUNIÓN

As the Body of Christ is ministered to those practicing Catholics who wish to receive, the assembly sings songs that speak of the Eucharist or of our union with Christ.

Mientras que el Cuerpo de Cristo es compartido con los católicos practicantes que desean recibirlo, la asamblea canta.

Los cantos que hablan de la Eucaristía o de nuestra unión con Cristo son apropiados. Salmos están apropiados también.

One Bread, One Body			English
Song of the Body of Christ	Haas	GIA	English/Spanish
Ven al Banquete / Come to the Feast	Hurd	OCP	English/Spanish/Bilingual
Pan de Vida	Hurd / Rubalcava	OCP	English/Spanish/Bilingual
Ubi Caritas	Hurd	OCP	Latin/English/Spanish
Our Blessing Cup	Hurd	OCP	English
Pescador de Hombres	Gabaráin	OCP	Spanish
Ang Katawan Ni Kristo	Manalo	OCP	English
Arriba los Corazones		OCP	Spanish
Other (please specify)			

[HONOR TO MARY ~ HONRAN A MARIA]

If you have a strong devotion to the Blessed Virgin Mary, you may spend a few moments in prayer before her image in the church. Music may accompany the ritual as the couple presents flowers to the Virgin Mary.

Si tienes una gran devoción por la Santísima Virgen María, puedes pasar unos momentos en oración ante su imagen en la iglesia. La música puede acompañar el ritual mientras la pareja presente flores a la Virgen María.

Ave Maria	Schubert		Latin
Ave Maria	Rubalcava	OCP	Spanish
Magnificat	Rubalcava	OCP	Latin/English/Spanish
Holy is His Name	Talbot		English
Other (please specify)			

THE CONCLUDING RITE ~ RITO DE CONCLUSIÓN

THE RECESSIONAL ~ LA RECESIÓN

The ministers, couple, and wedding party exit the church via the main aisle.

Los ministros, la pareja y los acompañantes oficiales salen de la iglesia con un canto de alegría.

When Love is Found			English
Celtic Alleluia: Sending Forth	Walker	OCP	English
This Day Was Made by the Lord	Walker	OCP	English
Cantaré Alabanzas al Señor			Spanish
Dios Es Amor	Rosas	OCP	Spanish
Demos Gracias Al Señor			Spanish
Other (please specify)			

MUSIC MINISTERS

MINISTROS DE LA MÚSICA

MUSIC MINISTRY FEES

Musicians' fees are set by the individual music minister(s) and are the responsibility of the couple. Musician fees typically range between \$150 and \$250 per musician. The fees should be agreed upon with and paid directly to the music ministers at least one week before the wedding.

Contact the parish office for help contracting musicians for your wedding.

TARIFAS DEL MINISTERIO DE MÚSICA

Los honorarios de los músicos son fijados por los ministros individuales de música y son responsabilidad de la pareja. Las tarifas de los músicos oscilan entre \$ 150 y \$ 250 por músico. Las tarifas deben acordarse con y pagarse directamente a los ministros de música al menos una semana antes de la boda.

Póngase en contacto con la oficina parroquial para obtener ayuda para contratar músicos para su boda.